

CO/TECH®

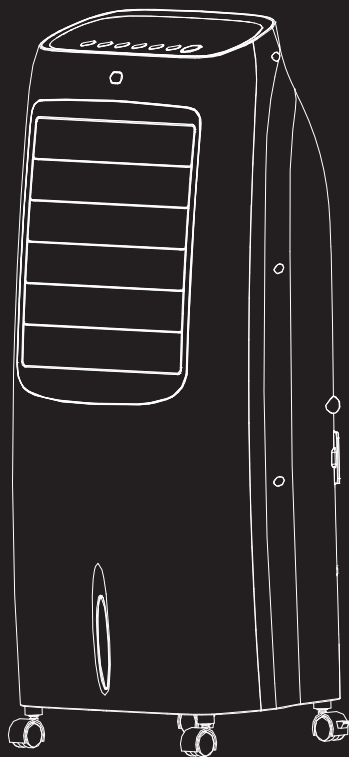
Air Cooler

Luftkylare

Luftkjøler

Ilmanjäähdytin

Luftkühler



ART.NO	MODEL
18-1288	DF-AF1833C
36-6190	DF-AF1833C



Important!

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for seinere bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Wichtiger Hinweis:

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

DEUTSCH

Ver. 20160808
Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje
Original Bedienungsanleitung

Air Cooler

ART.NO 18-1288 **MODEL** DF-AF1833C
36-6190 **DF-AF1833C**

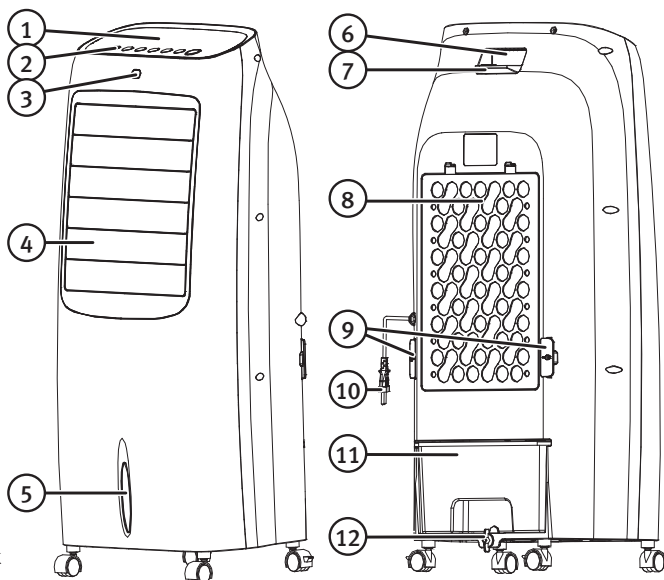
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety

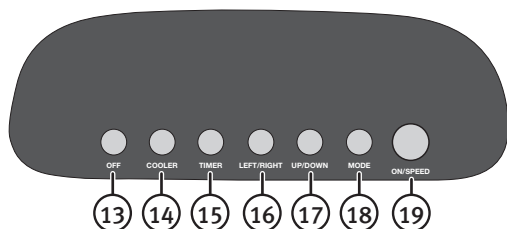
- Never use the product if the mains lead, plug or any other part is damaged or does not work properly.
- The product must only be connected to a standard domestic 220–240 V, 50 Hz electrical supply.
- Make sure that the wall socket that is used is easily accessible, since this is the only way to completely disconnect it from the electrical system.
- Never attempt to repair or modify the product in any way.
- Never use the product if it does not work properly or if the housing, mains lead or plug is damaged in any way.
- The product is only intended for indoor use in a dry, clean environment. Never position the product in such a way that it might fall into water or other liquid.
- Never position the product in such a way that it comes into contact with hot surfaces.
- Always unplug the product from the power point when it is not in use.
- Never lay the mains lead over hot surfaces, sharp edges or corners.
- The product is only intended for personal domestic use and only in the manner described in this instruction manual.
- Never poke your fingers or foreign objects through the grille while the fan is operating.
- Never leave children unsupervised in the vicinity of the product.
- Never turn the product off by pulling the plug out of the wall socket. Turn off the product using the power button and then unplug it from the wall socket.
- Never use the product in areas where explosive gases or substances are stored.
- **If the mains lead is damaged in any way it must be replaced by a qualified electrician.**
- The product may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Buttons and functions

1. Display
2. Control panel
3. IR remote control receiver
4. Air outlet
5. Water level indicator
6. Carrying handle
7. Remote control storage bay
8. Air inlet
9. Mains lead holder
10. Mains lead
11. Water reservoir
12. Water reservoir lock

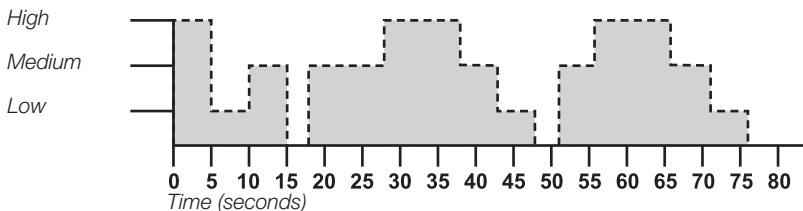


Control panel

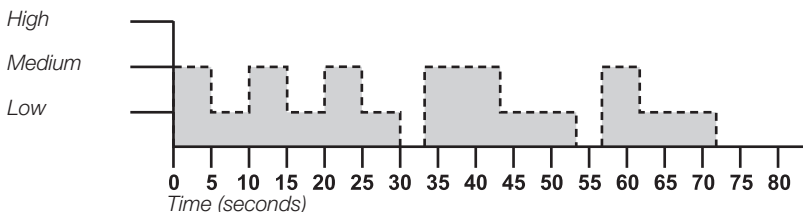


13. [OFF] Switches the air cooler to standby mode which means that the air cooler is off but not disconnected from the electricity network. The air cooler can be completely disconnected from the electricity network by unplugging it from the wall socket.
14. [COOLER] Switches the cooling and humidifying function on/off.
15. [TIMER] Selects how long the air cooler is to be switched on: 1, 2, 4 or 8 hours. The air cooler will turn off automatically once the set time has passed.
16. [LEFT/RIGHT] Oscillation of the vertical louvre on/off.
17. [UP/DOWN] Adjusts the horizontal louvre.
18. [MODE] Selects fan mode: **normal**, **nature** or **sleep**.
 - **Normal:** constant fan speed
 - **Nature:** In nature mode the fan speed will vary according to a fixed pattern and depending on the fan speed selected. The fan alternates between: off, low, medium and high.

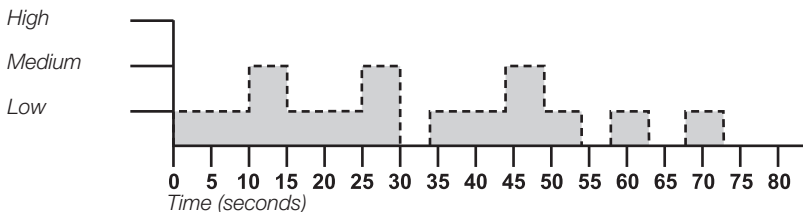
If the **high** fan speed setting has been selected, the fan will follow the pattern shown in the diagram below:



If the **medium** fan speed setting has been selected, the fan will follow the pattern shown in the diagram below:



If the **low** fan speed setting has been selected, the fan will follow the pattern shown in the diagram below:










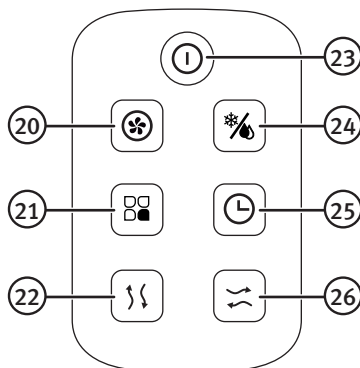
- **Sleep:** the fan will follow the same pattern as in the nature mode but with the difference that it will reduce speed successively at 30-minute intervals.
- If you select the sleep mode and the high fan speed, the fan will follow the pattern for high fan speed as shown above for 30 min, then change to the medium speed pattern for 30 min, then low speed pattern for 30 min.
- If you select the sleep mode and the medium fan speed, the fan will follow the pattern for the medium fan speed as shown above for 30 min, then change to the low speed pattern for 30 min.
- If you select the sleep mode and the low fan speed, the fan will follow the pattern for the low fan speed as shown above until it is switched off.

19. [ON/SPEED] On/fan speed setting

Remote control

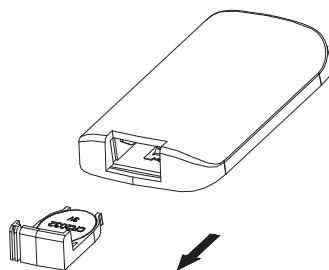
The buttons on the remote control correspond with the buttons on the control panel as described above.

- 20.  On/fan speed selector
- 21.  Mode, fan mode
- 22.  Horizontal louvre adjustment
- 23.  Off
- 24.  Cooling and humidification function
- 25.  Timer
- 26.  Vertical louvre oscillation on/off



Remote control battery

1. To change the battery, open the battery drawer by pressing in the spring catch and pulling the drawer out. Follow the markings on the back of the remote.
2. Insert a new battery (CR2032). Make sure that the positive (+) terminal is facing upwards, towards you. Note the polarity markings on the back of the remote control and in the battery drawer to ensure correct insertion.
3. Slide the battery drawer back into the remote control.



Operating instructions

Note: If the air cooler should fall over when it has water in the reservoir, there is a risk of it causing an electric shock and it must not be used.

Switch the air cooler on by pressing either [ON/SPEED] on the control panel or  on the remote control. The air cooler has the following default settings when it is switched on:

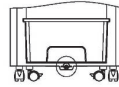
- Fan mode – normal
- Vertical louvre oscillation – off
- Louvre opening – 127°
- Cooling and humidification – off
- Fan speed medium for 3 seconds, then low
- Timer – off

These settings can be adjusted using the control panel or remote control as described above.

Filling the water reservoir

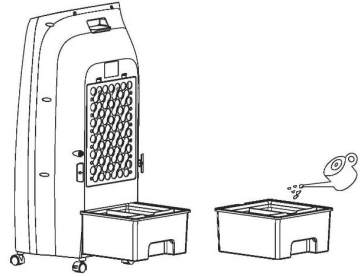
In order for the air cooler to be able to cool and humidify the air the water reservoir must be filled with cold water in addition to ice or freezer blocks. If the water reservoir is withdrawn when the air cooler is switched on, the air cooler will automatically switch off. When the water reservoir is replaced, the air cooler must be switched on again. The air cooler cannot be switched on if the water reservoir is not fitted correctly.

1. Switch the air cooler off and unplug it from the wall socket.
2. Unlock the water reservoir.

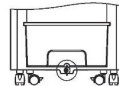


3. Pull out the water reservoir drawer and fill it with water and ice or freezer blocks.

Note: Do not fill the reservoir above the maximum water level mark.



4. Slide the water reservoir back in and lock it in place.



Note:

The air cooler will emit an audible signal for 10 seconds if the water level drops too low.

Button sound and warning signal on/off

Hold in the buttons for setting the horizontal louvre and vertical louvre oscillation simultaneously for 3 seconds to switch the sound off. Hold the button in again to switch the sound back on again.

Continuous operation

The air cooler will operate for 15 hours and then switch off automatically. The continuous operation function can be disabled so that the air cooler operates until it is switched off manually by holding in the vertical louvre oscillation on/off button and the timer setting button simultaneously for 3 seconds. Pressing the buttons again will enable the function again.

In the event of a power cut

The air cooler is automatically set to standby mode when the power comes back on after a power cut.

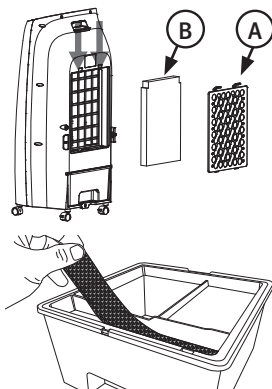
Care and maintenance

- Always unplug the mains lead from the wall socket before cleaning the cooler or filling the water reservoir.

- Clean the exterior of the air cooler using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Always unplug the air cooler and make sure that the water reservoir is clean and dry before storing the cooler in a dry, dust-free environment out of children's reach whenever it is not to be used for an extended period.

Cleaning the filters

1. Press down the spring catches on the dust filter (A) and remove it.
2. Remove the water filter (B).
3. Vacuum clean the dust filter.
4. Soak the water filter in warm soapy water for a short while. Rinse the filter in clean water. Refit the filters in reversed order.
5. The filter in the water reservoir can be rinsed with warm water if necessary.



Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Rated voltage	220–240 V AC, 50 Hz
Remote control battery	1 × CR2032 (included)
Power	110 W
Size	83 × 36 × 28 cm
Weight	7.5 kg

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	6.86	m ³ /min
Fan power input	P	91.91	W
Service value	SV	0.07	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0.19	W
Fan sound power level	L _{WA}	66.21	dB(A)
Maximum air velocity	c	1.81	m/sec
Measurement standard for service value	ISO 5801-2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 BS EN 60704-1:2010+A11:2012		

Luftkylare

ART.NR 18-1288 MODELL DF-AF1833C
36-6190 DF-AF1833C

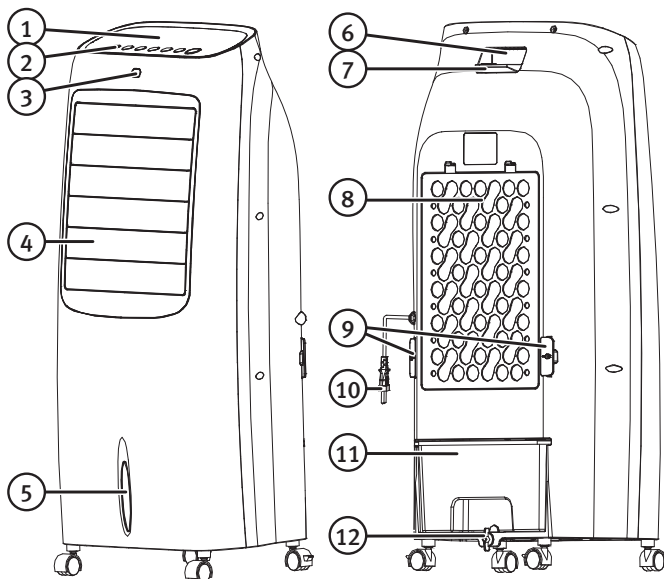
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

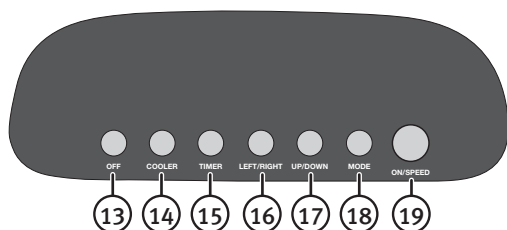
- Använd aldrig produkten om nätkabeln, stickproppen eller någon annan del är skadad eller inte fungerar normalt.
- Produkten får endast anslutas till ett vägguttag med 220–240 V AC, 50 Hz.
- Se till att vägguttaget där nätkabeln ansluts sitter lättillgängligt eftersom nätkabeln används som frånkopplingsanordning från elnätet.
- Försök aldrig reparera eller modifiera produkten på något sätt.
- Använd aldrig produkten om den inte fungerar normalt eller om höljet, nätkabeln eller stickproppen på något sätt är skadade.
- Produkten får endast användas inomhus i torra och rena miljöer. Placera aldrig produkten på sådant sätt att den kan falla ned i vatten eller andra vätskor.
- Placera aldrig produkten på sådant sätt att den kommer i kontakt med heta ytor.
- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget när produkten inte används.
- Placera aldrig nätsladden över heta ytor, skarpa kanter eller hörn.
- Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.
- Stick aldrig in något föremål eller fingrar genom fläktgallren.
- Lämna aldrig barn utan tillsyn när de vistas i produktens närhet.
- Stäng aldrig av produkten genom att dra ut stickproppen ur vägguttaget. Stäng av med strömbrytaren och dra därefter ut stickproppen ur vägguttaget.
- Använd aldrig produkten i miljöer där explosiva gaser eller ämnen förvaras.
- **Om nätkabeln på något sätt skadas ska den bytas av behörig elektriker.**
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan vuxens närvaro.

Knappar och funktioner

1. Display
2. Manöverpanel
3. IR-mottagare för fjärrkontroll
4. Luftutlopp
5. Nivåfönster för vattentank
6. Bärhandtag
7. Förvaringsfack för fjärrkontroll
8. Luftinlopp
9. Hållare för nätkabel
10. Nätkabel
11. Vattentank
12. Låsred för vattentank

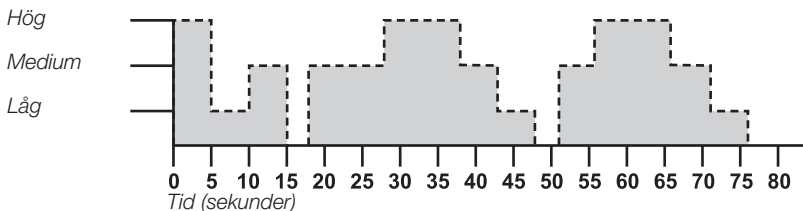


Manöverpanel

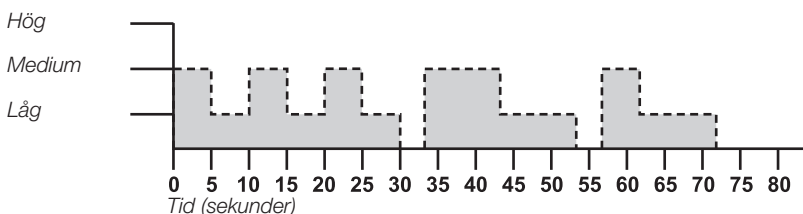


13. [OFF] Sätter luftkylaren i standbyläge, vilket innebär att luftkylaren är avslagen men inte bortkopplad från elnätet. Dra ut nätkabeln ur vägguttaget för att helt koppla bort luftkylaren från elnätet.
14. [COOLER] Slå på/av kylnings- och luftfuktningfunktion.
15. [TIMER] Välj hur länge luftkylaren ska var påslagen: 1, 2, 4 eller 8 tim. När inställd tid har passerat stängs luftkylaren automatiskt av.
16. [LEFT/RIGHT] Luftutloppets vertikala jalsu, svepande funktion på/av.
17. [UP/DOWN] Inställningar av luftutloppets horisontala jalsu.
18. [MODE] Välj fläkkläge: **normal**, **natur** eller **sleep**.
 - **Normal**: konstant fläkthastighet
 - **Natur**: I naturläge varieras fläkthastigheten utifrån ett fast mönster, beroende på vilken fläkthastighet som valts. Fläkten växlar mellan: avstängd, låg, medium och hög.

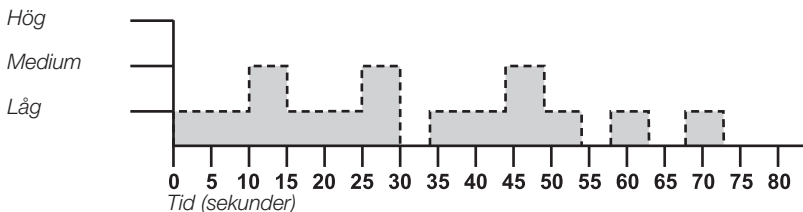
Om fläkthastighet **hög** valts, varierar fläkthastigheten enligt diagrammet nedan:



Om fläkthastighet **medel** valts, varierar fläkthastigheten enligt diagrammet nedan:



Om fläkthastighet **låg** valts, varierar fläkthastigheten enligt diagrammet nedan:










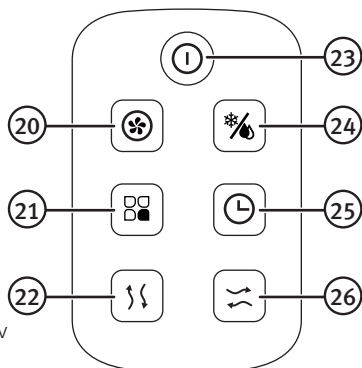
- **Sleep:** fläkten kommer att gå efter samma mönster som i naturläget men med den skillnaden att den kommer att sänka fläkthastigheten successivt med 30 min mellanrum.
- Om du väljer sleep-funktion och fläkthastighet hög kommer fläkten att gå enligt diagrammet för hög fläkthastighet ovan i 30 min, sedan medel i 30 min, sedan låg i 30 min.
- Om du väljer sleep-funktion och fläkthastighet medel kommer fläkten att gå enligt diagrammet för medel i 30 min, sedan låg i 30 min.
- Om du väljer sleep-funktion och fläkthastighet låg kommer fläkten att gå enligt diagrammet för låg tills den stängs av.

19. [ON/SPEED] På/val av fläkthastighet

Fjärrkontroll

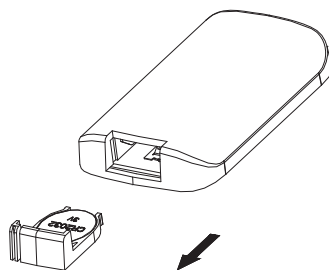
Fjärrkontrollens knappar överensstämmer med beskrivningen för manöverpanelen ovan.

20.  På/val av fläkthastighet
21.  Mode, fläktläge
22.  Inställningar av luftutloppets horisontala jalusi
23.  Av
24.  Kyl- och luftfuktningsfunktion
25.  Timer
26.  Luftutloppets vertikala jalusi svepande funktion på/av




Fjärrkontrollens batteri

1. Om du behöver byta batteriet, skjut batterihållarens snäpplås åt sidan och dra ut batterihållaren från fjärrkontrollen. Se märkningen på fjärrkontrollens baksida.
2. Sätt i ett nytt batteri (CR2032). Se till att batteriets plussida (+) är vänd mot dig. Se märkningen på fjärrkontrollens baksida och på batterihållaren så att polariteten blir rätt.
3. Skjut in batterihållaren med det nya batteriet.



Användning

Obs! Om luftkylaren skulle välta med vatten i vattentanken får den inte användas, risk för elstöt.

Slå på luftkylaren genom att trycka [ON/SPEED] på luftfuktaren eller  på fjärrkontrollen. Luftkylaren startar med följande fabriksprogrammerade inställningar:

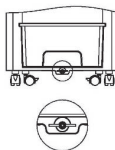
- Fläktläge normal
- Luftutloppets vertikala jalusi, svepande funktion av
- Luftutloppets jalusi öppnar 127°
- Kyl- och luftfuktningsfunktion av
- Fläkthastighet medium i 3 sek, sedan låg
- Timer av

Gör önskade inställningar med manöverpanelen eller fjärrkontrollen enligt ovan.

Fyll vattentanken

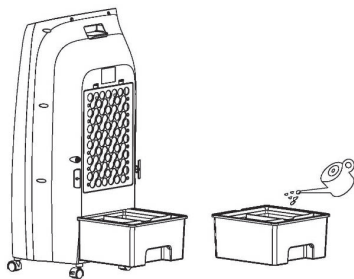
För att luftkylaren ska kunna kyla och tillföra fukt till luften måste vattentanken vara fylld med kallt vatten tillsammans med is eller kylklampar. Om du drar ut vattentanken när luftkylaren är påslagen slås den automatiskt av. När du sätter tillbaka vattentanken måste du slå på luftkylaren igen. Luftkylaren kan inte slås på om inte vattentanken är korrekt monterad.

1. Slå av luftkylaren och dra alltid ut nätkabeln ur vägguttaget.
2. Öppna vattentankens lås.



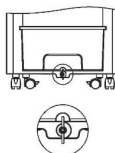
3. Dra ut vattentanken och fyll på vatten samt is eller kylklampar.

Obs! Fyll inte över maxmarkeringen på vattentanken.



4. Skjut tillbaka vattentanken och vrid låset till låst läge.

Obs! Luftkylaren avger en ljudsignal i 10 sek om vattennivån blir för låg.



Knappljud och varningsljud på/av

Håll in knapparna för inställningar av luftutloppets horisontala jalousi och luftutloppets vertikala jalousis svepandefunktion på/av samtidigt i 3 sek för att stänga av ljuden. Håll in igen för att slå på ljuden igen.

Kontinuerlig drift

Luftkylaren arbetar i 15 timmar och stängs sedan automatiskt av. Du kan stänga av funktionen så att luftkylaren arbetar tills den stängs av manuellt genom att hålla in knapparna för luftutloppets vertikala jalousis svepandefunktion på/av och knappen för timerinställning samtidigt i 3 sek. Tryck på knapparna igen för att slå på funktionen igen.

Vid strömavbrott

Luftkylaren sätts automatiskt i standbyläge när strömmen kommer tillbaka efter ett strömavbrott.

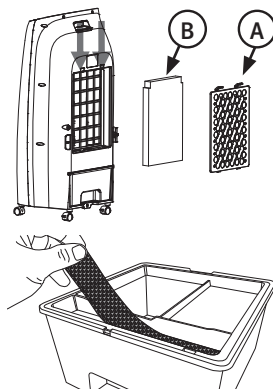
Skötsel och underhåll

- Dra alltid ut nätkabelns stickpropp ur vägguttaget före rengöring och innan du fyller på vatten.

- Rengör luftkylaren utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget, se till att vatten tanken är rengjord och torr och förvara luftfuktaren torrt och dammfritt utom räckhåll för barn om den inte ska användas under en längre period.

Rengöring av filter

1. Tryck ner dammfiltrrets (A) snäpplås och ta bort filtret.
2. Lyft ut vattenfiltret (B).
3. Dammsug dammfiltrret.
4. Sänk ner vattenfiltret i ljummet vatten med ett mildt rengöringsmedel och låt det ligga en stund. Skölj sedan noga. Återmontera filtren i omvänd ordning.
5. Rengör vattentankens filter genom att spola av det med ljummet vatten vid behov.



Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätan slutning	220–240 V AC, 50 Hz
Batteri fjärrkontroll	1 × CR2032 (ingår)
Effekt	110 W
Mått	83 × 36 × 28 cm
Vikt	7,5 kg

Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Max luftflöde	F	6,86	m ³ /min
Fläktens ineffekt	P	91,91	W
Driftvärde	SV	0,07	(m ³ /min)/W
Effektförbrukning i standbyläge	P _{SB}	0,19	W
Fläktens ljudeffektnivå	L _{WA}	66,21	dB(A)
Maximal lufthastighet	c	1,81	m/sek
Standard som använts för mätning av driftvärde	ISO 5801-2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 BS EN 60704-1:2010+A11:2012		

Luftkjøler

ART.NR. 18-1288 MODELL DF-AF1833C
36-6190 DF-AF1833C

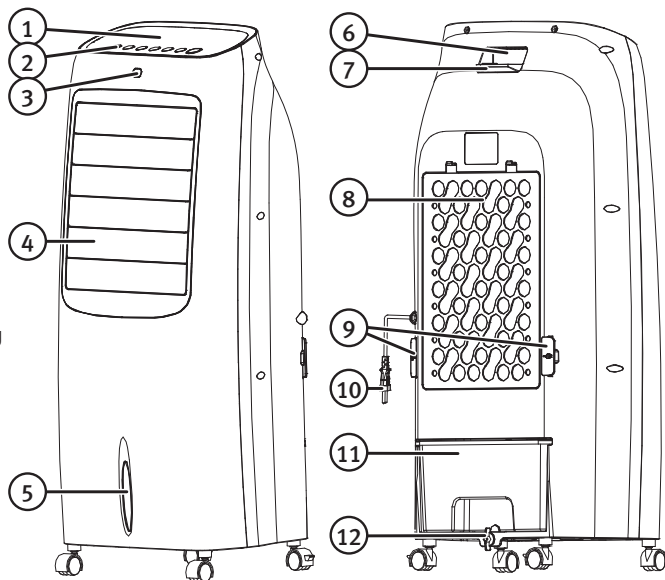
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger på baksiden).

Sikkerhet

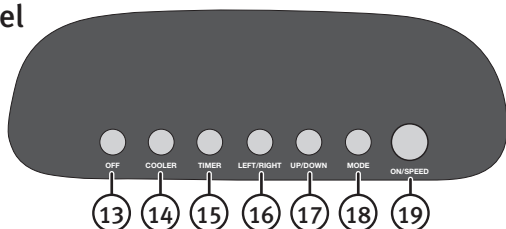
- Bruk ikke produktet dersom strømkabelen, støpselet eller andre deler er skadet eller fungerer unormalt.
- Produktet skal kun kobles til et strømuttak med 220–240 V AC, 50 Hz.
- Påse at strømuttaket hvor produktet kobles til er lett tilgjengelig da dette er den eneste muligheten til å koble produktet fra strømmettet.
- Produktet må ikke modifiseres eller endres på.
- Produktet må kun brukes innendørs i tørt og rent miljø. Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Plasser heller ikke produktene slik at det kan komme i kontakt med varme flater.
- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket når produktet ikke er i bruk.
- Sørg for at strømledningen aldri kommer i kontakt med varme flater, eller skarpe kanter og hjørner.
- Produktet er kun beregnet til normal bruk i hjemmet, og slik som beskrives i denne brukerveiledningen.
- Stikk aldri fingrene eller fremmede gjenstander inn gjennom viftegitteret.
- La aldri barn oppholde seg nær produktet uten tilsyn.
- Luftkjøleren må ikke skrus av ved kun å trekke ut støpselet fra strømuttaket. Steng viften med strømbryteren og trekk deretter støpselet ut av strømuttaket.
- Bruk ikke produktet i miljøer hvor eksplosive gasser og stoffer oppbevares.
- **Hvis strømkabelen er skadet må den skiftes av en faglært elektriker.**
- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- La aldri barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn under tilsyn av voksne.

Brytere og funksjoner

1. Display
2. Manøvreringspanel
3. IR-mottaker for fjernkontroll
4. Luftutløp
5. Nivåvindu for vanntank
6. Bærehåndtak
7. Plass til oppbevaring av fjernkontroll
8. Luftinntak
9. Holder for strømledning
10. Strømkabel
11. Vanntank
12. Lås for vanntank

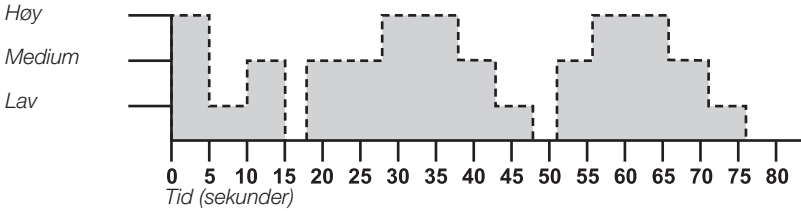


Manøvreringspanel

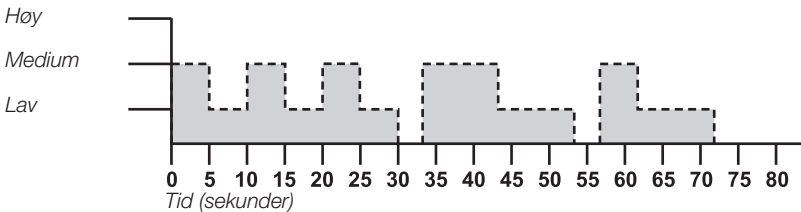


13. [OFF] Setter luftkjøleren i standbymodus, noe som innebærer at luftkjøleren er stengt, men ikke koblet bort fra strømmettet. Luftkjøleren kobles helt fra strømmettet ved at støpselet trekkes ut av strømuttaket.
14. [COOLER] Slå på/av kjøle- og luftfuktefunksjonen.
15. [TIMER] Velg hvor lenge luftkjøleren skal være slått på: 1, 2, 4 eller 8 timer. Når den innstilte tid passerer vil luftkjøleren skrus av automatisk.
16. [LEFT/RIGHT] Luftutløpets vertikale spjeld, sveipende funksjon på/av.
17. [UP/DOWN] Innstillinger av luftutløpets horisontale spjeld.
18. [MODE] Velg innstilling for viften: **normal**, **natur** eller **sleep**.
 - **Normal**: konstant viftehastighet.
 - **Natur**: I naturmodus varieres viftehastigheten ut fra et fast mønster, avhengig av hvilken viftehastighet som velges. Viften skifter mellom: Stengt, lav, middels og høy.

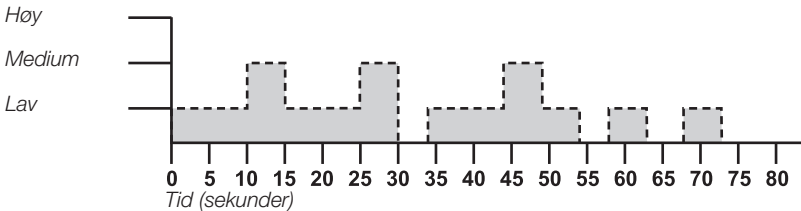
Hvis viftehastigheten **høy** er valgt, varieres viftehastigheten som vist i diagrammet nedenfor:



Hvis viftehastigheten **middels** er valgt, varieres viftehastigheten som vist i diagrammet nedenfor:



Hvis viftehastigheten **lav** er valgt, varieres viftehastigheten som vist i diagrammet nedenfor:










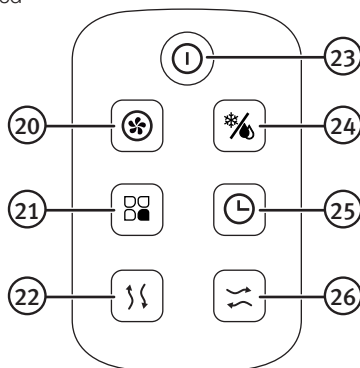
- **Sleep:** viften vil følge samme mønster som naturmodus, men med den forskjellen at den vil senke hastigheten suksessivt med 30 minutters mellomrom.
- Hvis du velger sleep-funksjon og viftehastighet høy, vil viften følge diagrammet for høy hastighet ovenfor i 30 min, for deretter å følge middels i 30 min, og til slutt lav i 30 min.
- Hvis du velger sleep-funksjon og viftehastighet middels, vil viften følge diagrammet for middels i 30 min, og deretter gå over til lav og følge det i 30 min.
- Hvis du velger sleep-funksjonen og lav viftehastighet, vil viften følge diagrammet for lav helt til den skrur av.

19. [ON/SPEED] På/valg av viftehastighet

Fjernkontroll

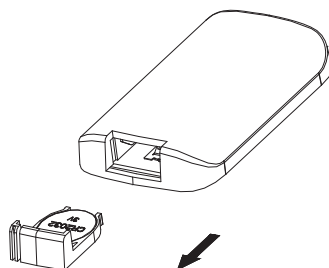
Brytere og knapper på fjernkontrollen stemmer overens med beskrivelsen for styringspanelet ovenfor.

- 20.  På/valg av viftehastighet
- 21.  Mode, vifteinnstilling
- 22.  Innstilling av luftutløpets horisontale spjeld
- 23.  Av
- 24.  Kjøle- og luftfuktetfunksjon
- 25.  Timer
- 26.  Luftutløpets vertikale spjeld sveipefunksjonen på/av




Fjernkontrollens batteri

1. Hvis du skal skifte batteriet, så skyv batteriholderens snøpertilås til siden og trekk batteriholderen ut fra fjernkontrollen. Se markeringen på fjernkontrollens bakside.
2. Skift til ett nytt batteri (CR2032). Pass på at plussmarkeringen (+) på batteriet vender oppover mot deg. Følg merkingen for polaritet på fjernkontrollens bakside og i bunnen av batteriholderen.
3. Skyv på plass batteriholderen med det nye batteriet i.



Bruk

Obs! Hvis luftkjøleren velter med vann i vanntanken, må den ikke brukes. Det er da fare for elektrisk støt.

Slå på luftkjøleren ved å trykke på [ON/SPEED] på luftfukteren eller  på fjernkontrollen. Luftkjøleren starter med følgende fabrikkprogrammerte innstillinger:

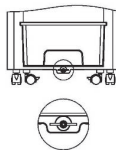
- Vifteinnstilling normal
- Vertikale spjeld på luftenløpet, sveipende funksjon av
- Luftutløpets spjeld åpner 127°
- Kjøle- og luftfuktetfunksjonen av
- Viftehastighet medium i 3 sek, deretter lav
- Timer av

Foreta ønskede innstillinger med styringspanelet eller fjernkontrollen som omtalt ovenfor.

Fylling av vanntanken

For at luftkjøleren skal kunne kjøle og tilføre fuktighet til luften må vanntanken være fylt med kaldt vann sammen med is eller kjøleelementer. Hvis du trekker ut vanntanken mens luftkjøleren er på, vil den automatisk slås av. Når du setter den tilbake må du slå på luftkjøleren manuelt igjen. Luftkjøleren kan ikke skrus på hvis ikke vanntanken er riktig montert.

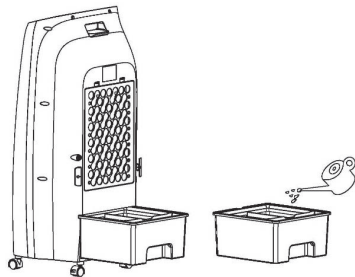
1. Slå av luftkjøleren og trekk alltid ut strømledningen fra strømuttaket.
2. Åpne vanntankens lås.



3. Trekk ut vanntanken og fyll på vann sammen med is eller kjøleelementer.

Obs!

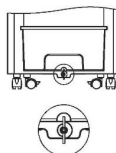
Ikke fyll på mer vann på vanntanken enn til maksmarkeringen.



4. Skyv vanntanken tilbake og dreii låsen til innstillingen som viser at den er låst.

Obs!

Luftkjøleren avgir et lydsignal i 10 sekunder når vannivået blir for lavt.



Tastelyd og varslingslyd på/av

Hold knappene for innstillinger av luftutløpets horisontale og vertikale spjeld inne samtidig i 3 sekunder for å skru av lyden. Hold knappene inne igjen for å slå på lyden igjen.

Kontinuerlig drift

Luftkjøleren jobber i 15 timer og stenges deretter automatisk. Man kan stenge funksjonen slik at luftkjøleren jobber til den stenges manuelt. Hold da knappene for luftutløpets vertikale spjelds sveipende funksjon på/av og knappen for timerinnstilling inne samtidig i 3 sekunder. Trykk på knappen for å slå på funksjonen igjen.

Ved strømbrudd

Luftkjøleren stilles automatisk i standbymodus når strømmen kommer tilbake etter et strømbrudd.

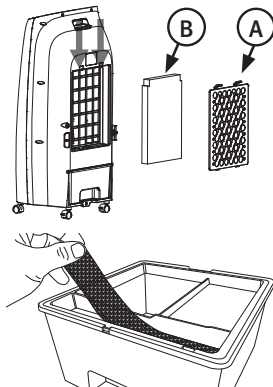
Stell og vedlikehold

- Trekk alltid ut støpselet fra strømuttaket, før rengjøring og før du fyller vann på tanken.

- Rengjør produktet utvendig med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Når luftkjøleren ikke er i bruk skal den lagres tørt og støvfritt, og utilgjengelig for barn. Trekk også ut støpselet.

Rengjøring av filter

1. Trykk støvfilterets (A) snepertlås ned og fjern filteret.
2. Løft ut vannfilteret (B).
3. Støvsug støvfilteret.
4. Senk vannfilteret ned i lunkent, mildt såpevann og la det ligge en liten stund. Deretter skylles det grundig. Monter filterene igjen i omvendt rekkefølge.
5. Rengjør filteret i vanntanken ved behov ved å spyle det med lunkent vann.



Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagnar miljøet.



Spesifikasjoner

Nettspenning	220–240 V AC, 50 Hz
Batteri fjernkontroll	1 × CR2032 (medfølger)
Effekt	110 W
Mål	83 × 36 × 28 cm
Vekt	7,5 kg

Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Maks luftstrøm	F	6,86	m ³ /min
Viftens effekt inn	P	91,91	W
Driftsverdi	SV	0,07	(m ³ /min)/W
Effektforbruk (i standby-modus)	P _{SB}	0,19	W
Viftens lydeffektnivå	L _{WA}	66,21	dB(A)
Maks lufthastighet	c	1,81	m/sek
Standard som er benyttet for måling av driftsverdi	ISO 5801-2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 BS EN 60704-1:2010+A11:2012		

Ilmanjäähdytin

TUOTENRO 18-1288
36-6190

MALLI DF-AF1833C
DF-AF1833C

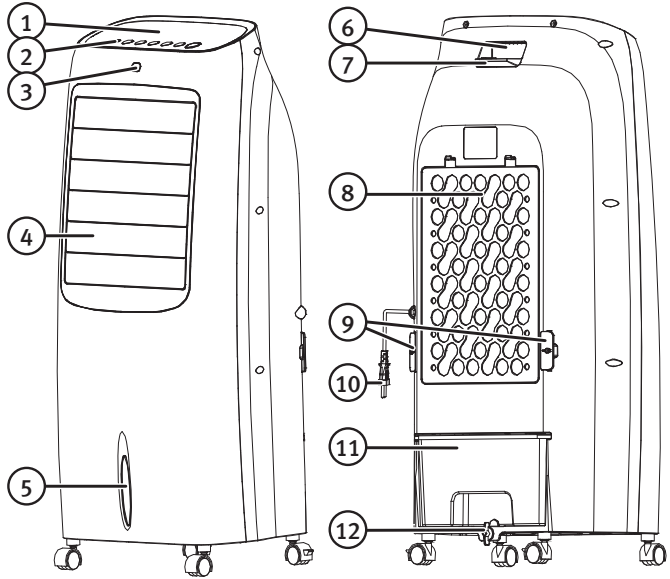
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

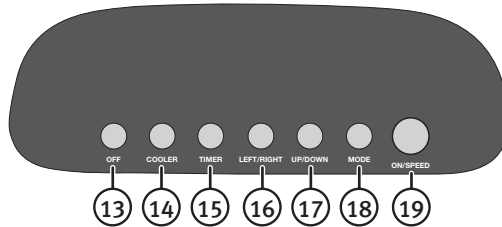
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke tai jokin muu osa on vioittunut tai ei toimi normaalisti.
- Laitteen saa liittää ainoastaan pistorasiaan, joka on 220–240 V AC, 50 Hz.
- Varmista, että pistorasia on helppopääsyisessä paikassa, sillä laite kytketään pois verkkovirrasta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Älä korjaa tai muuta laitetta millään tavalla.
- Älä käytä laitetta, jos sen runko, virtajohto tai pistoke tai jokin muu osa on vioittunut tai ei toimi normaalisti.
- Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa kuivassa ja puhtaassa ympäristössä. Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se joutuu kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun et käytä laitetta.
- Älä sijoita virtajohtoa kuumien pintojen, terävien reunojen tai kulmien päälle.
- Laite on tarkoitettu normaaliin käyttöön kotona käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- Älä työnnä sormia tai vieraita esineitä laitteen ritilän läpi.
- Älä jätä lapsia laitteen läheisyyteen ilman valvontaa.
- Älä sammuta laitetta irrottamalla pistoke pistorasiasta. Sammuta laite virtakytkimellä ja irrota sen jälkeen pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta ympäristössä, jossa säilytetään räjähtäviä kaasuja tai aineita.
- **Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.**
- Laitetta saavat käyttää vain yli 8-vuotiaat. Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

Painikkeet ja toiminnot

1. Näyttö
2. Ohjauspaneeli
3. Kaukosäätimen IR-vastaanotin
4. Lähtöilma-aukko
5. Vesisäiliön tason näyttö
6. Kantokahva
7. Kaukosäätimen säilytystasku
8. Tuloilma-aukko
9. Virtajohdon pidike
10. Virtajohto
11. Vesisäiliö
12. Vesisäiliön lukitsin

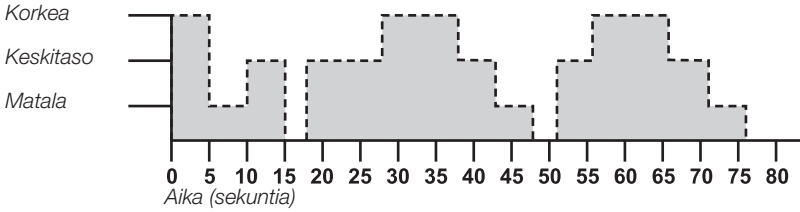


Ohjauspaneeli

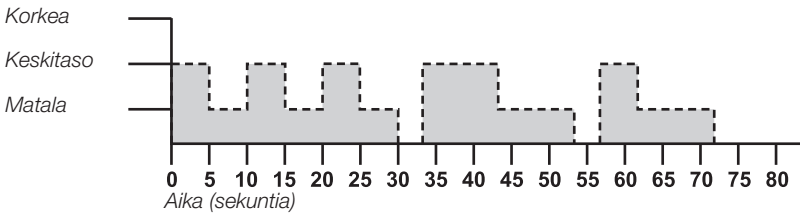


13. [OFF] Valmiustila, ilmanjäädytyn menee valmiustilaan, jolloin se on sammutettu, mutta sitä ei ole kytketty pois sähköverkosta. Kytke ilmanjäädytyn kokonaan pois sähköverkosta irrottamalla virtajohdon pistoke pistorasiasta.
14. [COOLER] Jäähdytys- ja ilmankosteutustoiminnon käynnistäminen/sammuttaminen.
15. [TIMER] Valitse, kuinka pitkään ilmanjäädytyn on päällä: 1, 2, 4 tai 8 tuntia. Ilmanjäädytyn sammuu automaattisesti asetetun ajan jälkeen.
16. [LEFT/RIGHT] Lähtöilma-aukon pystysuuntainen ritilä, pyörimistoiminnon käynnistys/sammutus.
17. [UP/DOWN] Lähtöilma-aukon vaakatasoisen ritilän asetukset.
18. [MODE] Puhallustilan valinta: **normal**, **nature** tai **sleep**.
 - **Normal**: vakionopeus.
 - **Nature**: Puhallusnopeus vaihtelee valmiin asetuksen mukaan riippuen valitusta puhallusnopeudesta. Puhaltimessa on seuraavat tehot: Sammutettu, matala, keskitaso ja korkea.

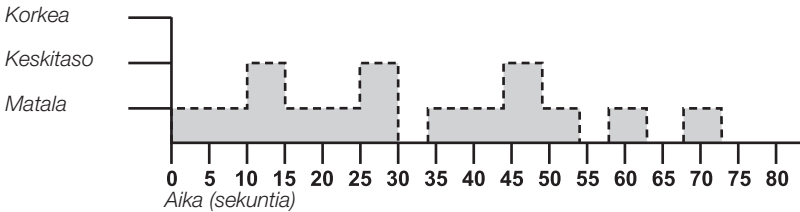
Kun valittuna on korkea teho, puhallusnopeus vaihtelee alla olevan kuvion mukaisesti:



Kun valittuna on keskitaso, puhallusnopeus vaihtelee alla olevan kuvion mukaisesti:



Kun valittuna on matala teho, puhallusnopeus vaihtelee alla olevan kuvion mukaisesti:










- **Sleep:** Puhallin käy muuten kuten nature-tilassa, mutta se alentaa puhallusnopeutta asteittain 30 minuutin välein.

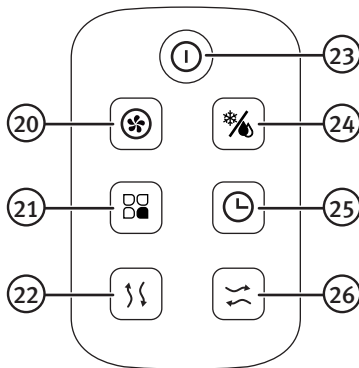
- Jos valitset sleep-toiminnon ja korkean puhallustehon, puhallin käy korkean tehon kuvion mukaisesti 30 minuutin ajan, sen jälkeen puhallin käy keskitehon kuvion mukaisesti 30 minuutin ajan ja lopuksi matalan tehon kuvion mukaisesti 30 minuutin ajan.
- Jos valitset sleep-toiminnon ja keskitehon, puhallin käy keskitehon kuvion mukaisesti 30 minuutin ajan ja sen jälkeen matalan tehon kuvion mukaisesti 30 minuutin ajan.
- Jos valitset sleep-toiminnon ja matalan tehon, puhallin käy matalan tehon kuvion mukaisesti kunnes se sammutetaan.

19. [ON/SPEED] Käynnistys/puhallusnopeuden valinta

Kaukosäädin

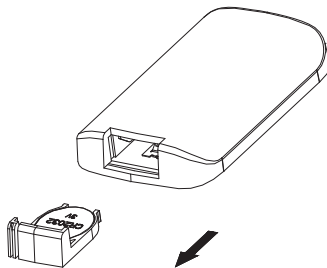
Kaukosäätimessä on vastaavat painikkeet kuin ohjauspaneelissa.

20.  Käynnistys/puhallusnopeuden valinta
21.  Mode, puhallustila
22.  Lähtöilma-aukon vaakasuuntaisen ritilän liikkumistoiminnon käynnistys/sammutus
23.  Pois päältä
24.  Jäähdytys- ja ilmankostutustoiminto
25.  Ajastin
26.  Lähtöilma-aukon pystysuuntaisen ritilän liikkumistoiminnon käynnistys/sammutus



Kaukosäätimen paristo

1. Vaihda paristo työntämällä paristopidikkeen napsautuslukkoa sivulle ja vetämällä paristopidike kaukosäätimestä. Noudata kaukosäätimen takana olevaa merkintää.
2. Laita tilalle uusi paristo (CR2032). Varmista, että pariston pluspuoli (+) osoittaa sinua kohti. Noudata kaukosäätimen takana ja paristopidikkeessä olevia napaisuusmerkintöjä.
3. Työnnä paristopidike, jossa on uusi paristo, takaisin paikalleen.



Käyttö

Huom.! Älä käytä ilmanjäähdytintä, jos se kaatuu, kun vesisäiliössä on vettä. Sähköiskuvaara.

Käynnistä ilmanjäähdytin painamalla ilmanjäähdyttimen [ON/SPEED]-painiketta tai kaukosäätimen

-painiketta. Ilmanjäähdytin käynnistyy seuraavilla tehdasasetuksilla:

- Normaali puhallus
- Lähtöilma-aukon pystysuuntaisen ritilän liikkumistoiminto pois päältä
- Lähtöilma-aukon avautuma 127°
- Jäähdytys- ja ilmankostutustoiminnot pois päältä
- Puhallin käy keskiteholla 3 sekuntia ja sen jälkeen alhaisella teholla
- Ajastin pois päältä

Tee haluamasi asetukset ohjauspaneelilla tai kaukosäätimellä edellä olevien ohjeiden mukaisesti.

Vesisäiliön täyttäminen

Jotta ilmanjäähdytin jäädyttää ilmaa ja lisää ilmankosteutta, vesisäiliössä tulee olla kylmää vettä sekä jäitä tai kylmäkalleja. Ilmanjäähdytin sammuu automaattisesti, jos vesisäiliö irrotetaan ilmanjäähdyttimen ollessa päällä. Ilmanjäähdytin tulee käynnistää uudelleen sen jälkeen, kun vesisäiliö on asetettu paikalleen. Ilmanjäähdytintä ei voi käynnistää, jos vesisäiliötä ei ole asennettu kunnolla.

1. Sammuta ilmanjäähdytin ja irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Avaa vesisäiliön lukko.
3. Irrota vesisäiliö ja täytä säiliöön vettä sekä jäitä tai kylmäkalleja.

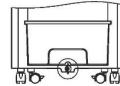
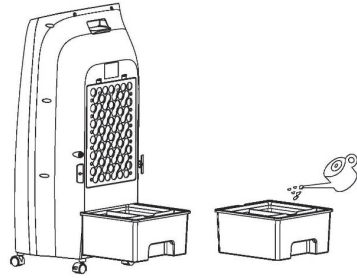
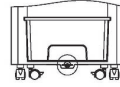
Huom.!

Älä täytä yli vesisäiliön max-merkinnän.

4. Työnnä vesisäiliö takaisin paikalleen ja lukitse lukko.

Huom.!

Ilmanjäähdyttimestä kuuluu äänimerkki 10 sekunnin ajan, jos vedentaso laskee liikaa.



Näppäinänten ja varoitussäänen käynnistäminen/sammuttaminen

Sammua näppäinäntä painamalla samanaikaisesti kolmen sekunnin ajan lähtöilma-aukon vaakatason ritilän asetuspainiketta ja pystytason ritilän pyörimistoiminnon käynnistys-/sammutuspainiketta. Käynnistä näppäinäntä painamalla painikkeita uudelleen.

Jatkuva käyttö

Ilmanjäähdytin käy 15 tuntia ja sammuu sen jälkeen automaattisesti. Automaattisen sammutuksen voi poistaa käytöstä painamalla lähtöilma-aukon pystytason ritilän liikuttamisen käynnistys-/sammutuspainikkeita ja ajastinpainiketta samanaikaisesti kolmen sekunnin ajan. Käynnistä toiminto uudelleen painamalla painikkeita uudelleen.

Sähkökatkon sattuessa

Ilmanjäähdytin menee automaattisesti valmiustilaan, kun sähkö palautuu sähkökatkon jälkeen.

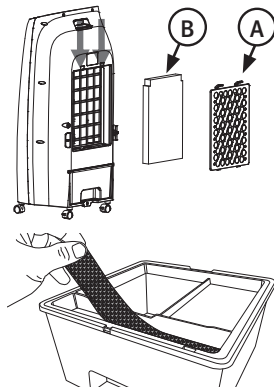
Huolto ja ylläpito

- Irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta ja veden täyttämistä.

- Pyyhi laitteen ulkopinta kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta, tyhjennä, puhdista ja kuivata vesisäiliö ja säilytä laitetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Suodattimien puhdistaminen

1. Paina pölysuodattimen (A) napsautuslukkoa ja irrota suodatin.
2. Nosta vesisuodatin (B) pois.
3. Imuroi pölysuodatin.
4. Laita vesisuodatin haaleaan veteen, jossa on mietoa pesuainetta. Anna suodattimen olla hetken vedessä. Huuhtelee suodatin loppuksi kunnolla. Laita suodattimet takaisin käänteisessä järjestyksessä.
5. Puhdista vesisäiliön suodatin huuhtelemalla se tarvittaessa haalealla vedellä.



Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä	220–240 V AC, 50 Hz
Kaukosäätimen paristo	1 kpl CR2032 (sisältyy)
Teho	110 W
Mitat	83 × 36 × 28 cm
Paino	7,5 kg

Kuvaus	Kuvake	Arvo	Yksikkö
Ilmavirta enintään	F	6,86	m ³ /min
Tuulettimen teho	P	91,91	W
Käyttöarvo	SV	0,07	(m ³ /min)/W
Virrankulutus valmistusillassa	P _{SB}	0,19	W
Tuulettimen melutaso	L _{WA}	66,21	dB(A)
Suurin puhallusnopeus	c	1,81	m/sek.
Käyttöarvon mittauksen standardi	ISO 5801-2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 BS EN 60704-1:2010+A11:2012		

Luftkühler

ART.NR. 18-1288 MODELL DF-AF1833C
36-6190 DF-AF1833C

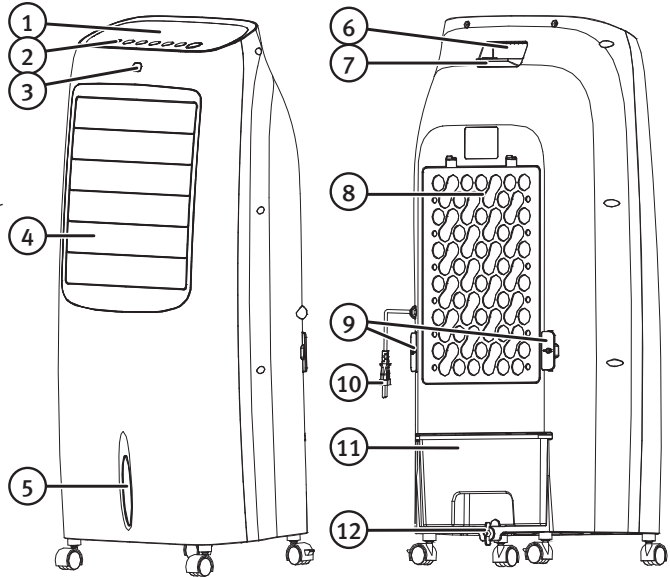
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

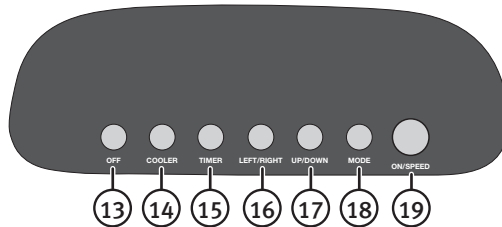
- Das Gerät nicht betreiben, wenn es bzw. das Netzkabel/der Stecker auf irgendeine Weise beschädigt ist oder nicht fehlerfrei funktioniert.
- Das Gerät darf nur an Steckdosen mit 220–240 V AC, 50 Hz benutzt werden.
- Sicherstellen, dass die Steckdose, an die das Netzkabel angeschlossen ist, leicht zugänglich ist, da das Gerät über das Netzkabel vom Stromnetz getrennt wird.
- Niemals versuchen, das Gerät zu reparieren oder anderweitig Änderungen daran vorzunehmen.
- Das Gerät niemals verwenden, wenn das Gerät oder das Gehäuse nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn Netzkabel bzw. Netzstecker auf irgendeine Weise beschädigt sind.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch in trockener, sauberer Umgebung geeignet. Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Das Gerät niemals so aufstellen, dass es in Kontakt mit heißen Flächen kommen kann.
- Bei Nichtbenutzung stets den Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel niemals über heiße Flächen oder scharfe Kanten führen.
- Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch und für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Benutzung vorgesehen.
- Niemals Gegenstände oder Finger durch das Schutzgitter des Gerätes stecken.
- Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes befinden, niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät niemals durch Herausziehen des Netzsteckers ausschalten. Das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ausschalten und dann den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät niemals in Bereichen einsetzen, in denen explosive Gase oder Stoffe gelagert werden.
- **Bei Beschädigung des Netzkabel nur von einem qualifizierten Fachmann austauschen lassen.**
- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

Tasten und Funktionen

1. Display
2. Bedienfeld
3. IR-Empfänger für Fernbedienung
4. Luftauslass
5. Wasserstandfenster für den Tank
6. Tragegriff
7. Aufbewahrungsfach für die Fernbedienung
8. Lufteinlass
9. Halterung für Netzkabel
10. Netzkabel
11. Wasserbehälter
12. Drehriegel für Tank

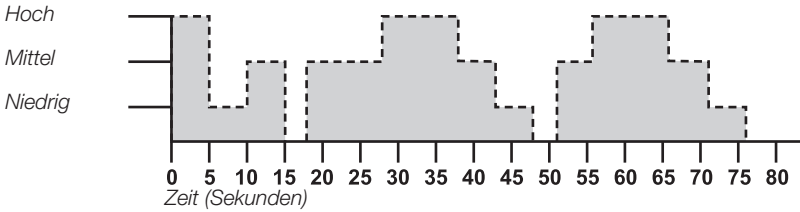


Bedienfeld

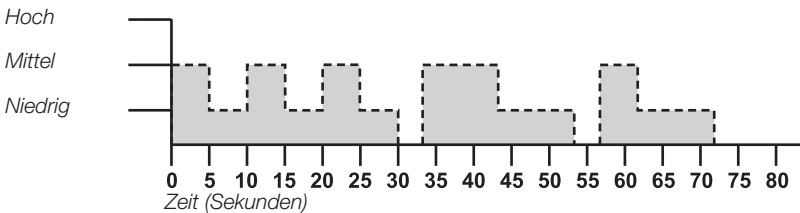


13. [OFF] Versetzt den Luftkühler in den Standby-Modus. Dies bedeutet, dass das Gerät nicht arbeitet, aber immer noch mit dem Stromnetz verbunden ist. Um das Gerät vollständig auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen, den Netzstecker ziehen.
14. [COOLER] Ein-/Ausschalten der Kühl-/Luftbefeuchtungs-Funktion.
15. [TIMER] Auswahl der Betriebsdauer des Luftkühlers: 1, 2, 4 oder 8 Std. Ist die eingestellter Zeitdauer abgelaufen, schaltet das Gerät automatisch aus.
16. [LEFT/RIGHT] Senkrechte Klappen des Luftauslasses, Oszillation ein/aus.
17. [UP/DOWN] Einstellung der waagerechten Klappen des Luftauslasses.
18. [MODE] Modusauswahl: **Normal**, **Natur** oder **Sleep**.
 - **Normal**: konstante Geschwindigkeit.
 - **Natur**: Im Naturmodus variiert die Lüftergeschwindigkeit nach einem voreingestellten Muster, je nach eingestellter Geschwindigkeit. Der Lüfter wechselt zwischen: ausgeschaltet, niedrig, mittel und hoch.

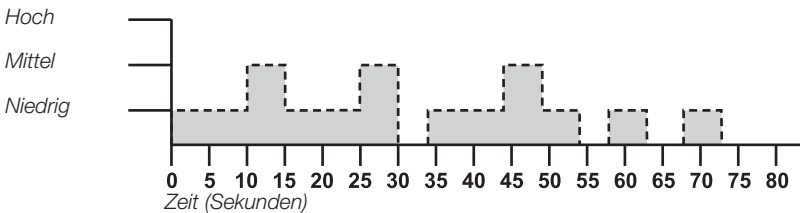
Bei Geschwindigkeitseinstellung **hoch** variiert die Geschwindigkeit gemäß dem folgenden Diagramm:



Bei Geschwindigkeitseinstellung **mittel** variiert die Geschwindigkeit gemäß dem folgenden Diagramm:



Bei Geschwindigkeitseinstellung **niedrig** variiert die Geschwindigkeit gemäß dem folgenden Diagramm:










- Wird der **Sleep-Modus** ausgewählt, folgt der Ventilator demselben Muster wie im Naturbetrieb, mit dem Unterschied, dass die Lüftergeschwindigkeit alle 30 min. schrittweise gesenkt wird.

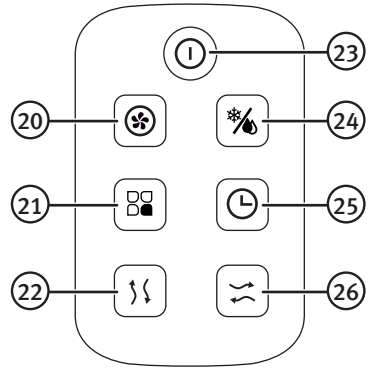
- Bei ausgewähltem Sleep-Modus und hoher Lüftergeschwindigkeit verhält sich der Lüfter die ersten 30 min gemäß dem Diagramm für hohe Geschwindigkeit, die nächsten 30 min gemäß dem Diagramm für mittlere Geschwindigkeit und schließlich die letzten 30 min gemäß dem Diagramm für niedrige Geschwindigkeit.
- Bei ausgewähltem Sleep-Modus und mittlerer Lüftergeschwindigkeit verhält sich der Lüfter die ersten 30 min gemäß dem Diagramm für mittlere Geschwindigkeit und schließlich die letzten 30 min gemäß dem Diagramm für niedrige Geschwindigkeit.
- Wird der Sleep-Modus und die niedrige Gebläsegeschwindigkeit ausgewählt, läuft der Lüfter gemäß dem Diagramm für niedrige Geschwindigkeit bis er ausschaltet.

19. [ON/SPEED] Ein/Geschwindigkeitseinstellung

Fernbedienung

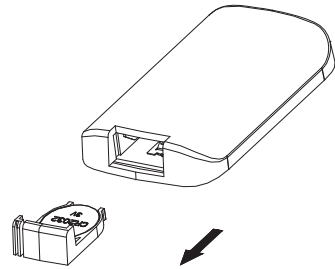
Die Tasten der Fernbedienung stimmen mit der obigen Beschreibung des Bedienfelds überein.

- 20.  Ein/Geschwindigkeitseinstellung
- 21.  Mode, Lüftermodus
- 22.  Einstellung der waagerechten Klappen des Luftauslasses
- 23.  Aus
- 24.  Kühl- und Luftbefeuchtungs-Funktion
- 25.  Timer
- 26.  Senkrechte Klappen des Luftauslasses, Oszillation ein/aus



Batterie der Fernbedienung

1. Zum Wechseln der Batterie die Sperre der Batteriehalterung zur Seite drücken und gleichzeitig die Batteriehalterung aus der Fernbedienung ziehen. Siehe Markierung auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Eine neue Batterie (CR2032) in die Batteriehalterung legen. Sicherstellen, dass die Plusseite (+) der Batterie zum Benutzer hin weist. Die Markierung an der Fernbedienung und an der Batteriehalterung gibt die korrekte Ausrichtung der Batterien an.
3. Die Batterieabdeckung mit der neuen Batterie hineinschieben.



Bedienung

Hinweis: Stromschlaggefahr! Sollte das Gerät mit gefülltem Wassertank umkippen, darf es nicht benutzt werden.

Um das Gerät zu starten, auf [ON/SPEED] oder  auf der Fernbedienung drücken. Das Gerät startet mit den folgenden Werkseinstellungen:

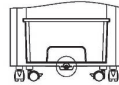
- Normaler Lüftermodus
- Oszillation der senkrechte Klappen des Luftauslasses ausgeschaltet
- Öffnungswinkel der senkrechten Klappen 127°
- Kühl- und Luftbefeuchtungsfunktion ausgeschaltet
- Lüftergeschwindigkeit erst medium, nach 3 s niedrig
- Timer ausgeschaltet

Die gewünschten Einstellungen am Bedienfeld oder an mithilfe der Fernbedienung vornehmen.

Wassertank füllen

Damit die Kühl- und Befeuchtungs-Funktion funktioniert, muss der Wassertank mit kaltem Wasser zusammen mit Eis oder Kühlblocks gefüllt sein. Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet, falls der Wassertank bei laufendem Betrieb entnommen wird. Wenn der Wassertank wieder angebracht wurde, muss das Gerät erneut eingeschaltet werden. Sollte der Wassertank nicht korrekt angebracht sein, lässt sich das Gerät nicht einschalten.

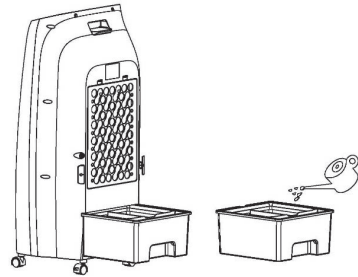
1. Das Gerät abschalten und stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
2. Den Drehriegel des Wassertanks öffnen.



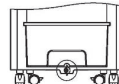
3. Den Wassertank herausziehen und mit Wasser und Eis/Kühlblock befüllen.

Hinweis:

Die Max-Kennzeichnung am Wassertank nicht überschreiten.



4. Den Wassertank wieder einschieben und den Drehriegel zum Verriegeln drehen.



Hinweis:

Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, gibt das Gerät ein zehnstündiges Tonsignal von sich.

Tastenton und Warnsignal ein/aus

Um den Ton auszuschalten, die Tasten zur Einstellung der waagerechten Klappen des Luftauslasses und zum Ein-/Ausschalten der Oszillation der senkrechten Klappen gleichzeitig für 3 s gedrückt halten. Um den Ton wieder einzuschalten, den Vorgang wiederholen.

Dauerbetrieb

Das Gerät wird 15 Stunden betrieben und schaltet sich danach automatisch aus. Die Abschaltautomatik kann ausgeschaltet werden, indem die Tasten zur Einstellung der waagerechten Klappen des Luftauslasses und zum Ein-/Ausschalten der Oszillation der senkrechten Klappen gleichzeitig für 3 s gedrückt halten. Um die Abschaltautomatik wieder einzuschalten, den Vorgang wiederholen.

Bei Stromausfall

Wenn die Stromversorgung wieder funktioniert, befindet sich das Gerät automatisch im Standby-Modus.

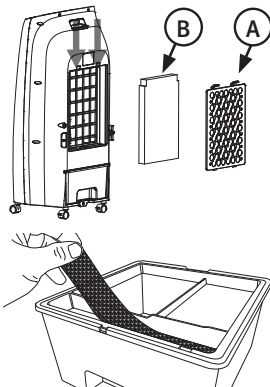
Pflege und Wartung

- Vor Service- und Reinigungsarbeiten und vor dem Befüllen des Wassertanks immer den Netzstecker ziehen.

- Das Gerät von außen mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Bei längerer Nichtbenutzung immer den Netzstecker ziehen, den Tank säubern und komplett trocknen und das Produkt trocken, staubfrei und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Reinigen des Filters

1. Die Arretierung des Filters (A) eindrücken und den Filter entnehmen.
2. Den Wasserfilter (B) herausnehmen.
3. Den Staubfilter mit einem Staubsauger absaugen.
4. Den Wasserfilter für eine Weile in lauwarmes Wasser mit einem milden Reinigungsmittel legen. Danach gründlich ausspülen. Den Filter in umgekehrter Ordnung wieder anbringen.
5. Den Filter des Wassertanks bei Bedarf reinigen, indem er mit lauwarmem Wasser abgespült wird.



Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Betriebsspannung	220–240 V AC, 50 Hz
Batterie Fernbedienung	1 × CR2032 (inklusive)
Leistungsaufnahme	110 W
Maße	83 × 36 × 28 cm
Gewicht	7,5 kg

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Max. Luftströmung	F	6,86	m ³ /min
Leistungsaufnahme des Ventilators	P	91,91	W
Serviceverhältnis	SV	0,07	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,19	W
Schalleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	66,21	dB(A)
Max. Luftgeschwindigkeit	c	1,81	Meter/sek.
Messnorm für die Entwicklung des Serviceverhältnisses	ISO 5801-2007 EN 50564:2011 EN 60704-2-7:1998 BS EN 60704-1:2010+A11:2012		

SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh.: 020 111 2222
Sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 Helsinki

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE Contact number: 020 8247 9300
E-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.co.uk

POSTAL 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen
und auf Kundenservice klicken.